

# Explicador de la metodología MOWIP 4

Version de 19 de Julio 2023

## Formulario de Indicadores



Se necesitarán dos plantillas para cumplimentar el Formulario de Indicadores: la Clave de Indicadores del MOWIP (Plantilla 9) y el Formulario de Indicadores, Preguntas 1-10 (Plantilla 8), ambas disponibles en la caja de herramientas del MOWIP en [www.dcaf.ch/mowip](http://www.dcaf.ch/mowip).

### - *Presentar la clave de indicadores: ¿qué es?*

La clave de indicadores es un documento Word que ayuda a los investigadores a rellenar el Formulario de Indicadores, enumerando las fuentes específicas de datos para cada indicador. La clave de indicadores es el documento de referencia para buscar el número específico de la pregunta del formulario de investigación y el texto específico de la pregunta de la encuesta que se necesita para cada indicador del formulario de indicadores.

### - *Presentar el formulario de indicadores - ¿qué es?*

El formulario de indicadores es un documento Excel que contiene una pestaña para cada una de las áreas temáticas, así como una pestaña de resumen. Esta es la herramienta que se utiliza para calcular cada uno de los cuatro tipos de puntuaciones y clasificar las áreas problemáticas como barreras en orden de prioridad alta, media y baja. Las cuatro puntuaciones son las siguientes:

**PUNTAJE DE BRECHA DE IMPLEMENTACIÓN:** indica en qué medida existe un desfase entre las políticas, prácticas y programas, y las experiencias del personal con dichas políticas, prácticas y programas:

**PUNTAJE DE BARRERA:** indica en qué medida el área temática supone una barrera para los hombres y para las mujeres.

**PUNTAJE DE BARRERA INSTITUCIONAL A LAS MUJERES:** indica en qué medida el área temática afecta o afecta desproporcionadamente a las mujeres.

**PUNTAJE DE BRECHA DE EXPERIENCIA DE LAS MUJERES:** indica en qué medida las mujeres experimentan este aspecto como un obstáculo con mayor frecuencia o intensidad que los hombres.

- *¿Cuándo rellenar el formulario de indicadores?*

Para rellenar el formulario de indicadores, necesitará los datos del cuestionario -o formulario de investigación - (FFF, por sus siglas en inglés) y de los resultados de la encuesta. Puede empezar a rellenar el formulario de indicadores una vez que disponga de los datos de cualquiera de las dos fuentes. Sin embargo, necesitará ambas para calcular correctamente las puntuaciones de las áreas temáticas. La clave de los indicadores del MOWIP indica dónde uno puede encontrar los datos de cada indicador (véase la figura 1).

- *¿Cómo rellenar el formulario de los indicadores?*

### **Etapas 1: Determinar el origen de los datos**

Consulte la Clave de los indicadores para identificar de dónde recoger los datos. En la columna "Fuente de datos", se indicará qué fuente de datos proporciona la respuesta a ese indicador. En el ejemplo del Indicador 1.1, tanto el cuestionario como la encuesta se utilizan para completar la respuesta.

Según la Clave de los Indicadores, la pregunta 1 del formulario de investigación proporcionará información relacionada con este indicador, y la pregunta "seleccione todas las formas en las que ha podido desplegarse en una operación de paz de la ONU" es a la que haría referencia la encuesta.

### Figura 1

### Area 1: Población Elegible

Indicador	Fuente de datos	FFF Policia	FFF Fuerzas armadas	Preguntas de la encuesta
¿El país despliega unidades e individuos?	Ambos	1.1	1.1	Seleccione todas las formas en que ha podido desplegarse en una operación de paz de la ONU: <ol style="list-style-type: none"> <li>Fui seleccionado por superiores sin solicitarlo (para ser observador militar/UNPOL)</li> <li>Me presenté voluntariamente (para ser observador militar/UNPOL)</li> <li>Formaba parte de un batallón/unidad de policía constituida desplegado en una operación de paz de las Naciones Unidas</li> <li>Me incorporé a un batallón/unidad de policía constituida del que no formaba parte anteriormente para desplegarme en una operación de paz de la ONU</li> <li>Me incorporé a un nuevo batallón/unidad de policía constituida que se creó para desplegarse en una operación de paz de las Naciones Unidas</li> <li>Fui designado por funcionarios del Gobierno (comisión de servicio)</li> <li>Presté servicios como consultor independiente</li> <li>No aplicable</li> <li>Otro</li> </ol>

Las columnas E y F del formulario de indicadores también indican las fuentes de datos que deben utilizarse para rellenar el indicador (figura 2). Si una casilla está rellena en negro, significa que esa herramienta no tiene una pregunta correspondiente para ese indicador concreto.

Figura 2

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
1		Issue Area 1: Eligible Pool										
2	Weights	Indicator Number	Indicator	Data Source	Survey	FFF	Implementation Gap Score	Barrier Score	Application to Women	Institutional Barrier to Women Score	Women's Gap in Experience Score	Guidance
3		1	1.1 Does the country deploy units (battalions, formed police units) and individuals (experts, observers, UNPOL)?	Both					No			See also Template 2: MOWIP Indicator Key: <a href="http://dcaf.ch/mowip">dcaf.ch/mowip</a> Score 1 if the answer is yes to both forms of deployment. If it's only yes to one (i.e. the country deploys units but no individuals, or the country deploys individuals but no units), then score 0.
4		3	1.2 Is the total percentage of women in the institution 20% or higher for the military/police/gendarmerie?	FFF					Yes			
5		1	1.3 Did 50% or more of recruits find out about joining the military/police/gendarmerie through public means?	Survey					Dis*			
6		3	1.4 Are more than 35% of women in the institution/sample median rank or higher? (Median rank to be determined by the country team. Country team can adjust threshold if they stratified based on rank (if oversampled women of high rank, then threshold should be 50%))	Both					Yes			
7		2	1.5 The average number of years in the military/police are the statistically the same for men and women	Survey					Yes			
8		1	1.6 Are women allowed in combat/operational units (special forces, SWAT teams etc)?	Both					Yes			
9		2	1.7 Are 10% or more of operational units (special forces, SWAT teams etc) composed of women? (Country team decides what counts as operational)	FFF					Yes			
10		2	1.8 Are battalions/formed police units composed of 20% of more women? (Leave blank if do not have a formed police unit)	FFF					Yes			
11		3	1.9 Do women make up 20% or more of managerial/leadership positions? Have at least 20% or more of women in the sample served in a leadership position?	FFF					Yes			

### Etapas 2: Completar los datos en forma de indicador

Para cumplimentar el formulario de indicadores, deberá rellenar las columnas E (encuesta) y F (cuestionario), en función de la fuente de la respuesta. Las respuestas basadas en los

Esta nota explicativa procede de la metodología MOWIP (Measuring Opportunities for Women in Peace Operations) del DCAF. Más información: [www.dcaf.ch/mowip](http://www.dcaf.ch/mowip) Contacto: [elsie@dcaf.ch](mailto:elsie@dcaf.ch)

datos de la encuesta van en la columna E y las respuestas basadas en el formulario de investigación van en la columna F.

A medida que rellene las columnas E y F, las columnas G (puntuación de barreras) e I (puntuación de barreras institucionales para las mujeres) comenzarán a rellenarse automáticamente en función de las respuestas introducidas (figura 3). Si hay diferencias entre las respuestas de la Encuesta y el cuestionario, la columna D (puntuación de brecha en la implementación) también se rellenará, indicando una brecha de implementación.

Figure 3

	A	B	C	E	F	G	H	I	J	K	L
1		Issue Area 1: Eligible Pool									
2	Weights	Indicator Number	Indicator	Survey	FFF	Implementation Gap Score	Barrier Score	Application to Women	Institutional Barrier to Women Score	Women's Gap in Experience Score	Guidance
3	1	1.1	Does the country deploy units (battalions, formed police units) and individuals (experts, observers, UNPOL)?	0	1	1	0	No	0		Score 1 if the answer is yes to both forms of deployment. If it's only yes to one (i.e. the country deploys units but no individuals, or the country deploys individuals but no units), then score 0.
4	3	1.2	Is the total percentage of women in the institution 20% or higher for the military/police/gendarmerie?		0		0	Yes	0		
5	1	1.3	Did 50% or more of recruits find out about joining the military/police/gendarmerie through public means?	1			1	Dis*	1		
6	3	1.4	Are more than 15% of women in the institution/sample median rank or higher? (Median rank to be determined by the country team. Country team can adjust threshold if they stratified based on rank (if oversampled women of high rank, then threshold should be 50%))	1			1	Yes	1		
7	2	1.5	The average number of years in the military/police are the statistically the same for men and women	1			1	Yes	1		
8	1	1.6	Are women allowed in combat/operational units (special forces, SWAT teams etc) ?	0	1	1	0	Yes	0		

Si no dispone de los datos necesarios para rellenar una casilla (por ejemplo, se ha eliminado una pregunta de la encuesta o no se dispone de datos para una pregunta concreta del FFF), deje el espacio en blanco. No borre la casilla ni modifique la fórmula, ya que las puntuaciones no se generarán correctamente.

El cálculo de la puntuación del desfase en la aplicación, la puntuación de la barrera y la puntuación de la barrera institucional para las mujeres se realiza automáticamente mediante la hoja Excel. La siguiente información ofrece más detalles sobre cómo se calculan estas puntuaciones y cómo interpretarlas:

**PUNTAJE DE BRECHA DE IMPLEMENTACIÓN:** Esta columna registra si existe una brecha entre la encuesta y el formulario de investigación (Cuadro 4.7). El color gris significa que el indicador es medido tanto por el formulario de investigación como por la encuesta y, por lo tanto, ese indicador debe recibir una puntuación de brecha de implementación. La encuesta representa las percepciones de los individuos dentro de la institución, mientras que el formulario de investigación representa la respuesta o la política institucional o de procedimiento. Por lo tanto, una diferencia en la respuesta significa que posiblemente existe una brecha entre las percepciones y las políticas, programas y prácticas institucionales en vigor. En este caso, si las columnas " FFF " y "encuesta" indican ambas "0" o "1", el equipo de

Esta nota explicativa procede de la metodología MOWIP (Measuring Opportunities for Women in Peace Operations) del DCAF. Más información: [www.dcaf.ch/mowip](http://www.dcaf.ch/mowip) Contacto: [elsie@dcaf.ch](mailto:elsie@dcaf.ch)

evaluación marca un "0", lo que indica que no hay brecha. Sin embargo, si los números son diferentes en las columnas " FFF " o "encuesta", el equipo de evaluación marca un "1", lo que indica que hay una brecha. En otras palabras, si hay un "0" en la columna " FFF " y un "1" en la columna "encuesta", o viceversa, el equipo de evaluación escribe "1" en la columna "Puntuación de la brecha de implementación". Si sólo se ha rellenado una columna, por falta de datos, esta columna queda en blanco.

Cuanto mayor sea la proporción, mayor será el desfase entre las percepciones y las políticas institucionales. Durante el proceso de validación resulta útil debatir sobre estas brechas. Calculamos la inversa de esto o  $1 - [\text{la puntuación de la brecha de implementación}]$  para poder compararla con la puntuación total y la puntuación de la barrera institucional para las mujeres.

**PUNTAJE DE BARRERA:** Esta columna corresponde a la puntuación de la barrera (recuadro 4.8). Si una o ambas columnas, "formulario" y "encuesta", indican "0", el equipo de evaluación marca "0" en la columna "Puntuación del obstáculo". Si se dispone de ambos tipos de datos, ambos deben indicar "1" para que la puntuación del obstáculo sea "1", pero si sólo hay una fuente de datos (la encuesta o el FFF), la puntuación del obstáculo será la misma que la de esa fuente de datos.

Cuanto mayor sea la proporción, menor será la probabilidad de que esta área temática constituya un obstáculo para la participación de hombres y mujeres (para el grupo en su conjunto, mujeres y hombres incluidos).

**PUNTAJE DE BARRERA INSTITUCIONAL A LAS MUJERES:** Esta columna corresponde a los indicadores que se aplican sólo a las mujeres o desproporcionadamente a las mujeres. Para los indicadores que se codificaron como "Sí" o "Desproporcionadamente" en la columna "Aplicación a las mujeres", el equipo de evaluación marca el mismo "1" o "0" de la columna "Puntuación de la barrera" en la columna "Puntuación de la barrera institucional para las mujeres".

Esta puntuación es una de las dos que determinan si el área temática es una barrera específica o desproporcionada para las mujeres. Esta puntuación se obtiene dividiendo el número total de "1" por el número total de indicadores de esa área temática que se aplican sólo o desproporcionadamente a las mujeres. Cuanto mayor sea la proporción, menor será la probabilidad de que esta área temática suponga un obstáculo para las mujeres. Tenga en

cuenta que esta puntuación puede ser diferente de la puntuación "total", que engloba a mujeres y hombres como grupo.

La columna K, Puntuación de la brecha de experiencia de las mujeres, es la última columna que debe calcular el investigador. Esta columna corresponde a si hubo o no diferencias estadísticamente significativas entre las respuestas de hombres y mujeres para el indicador. Esta columna sólo se aplica a los indicadores que pueden responderse utilizando la encuesta. Si hombres y mujeres tuvieron respuestas diferentes estadísticamente significativas para el indicador, el equipo de evaluación marca un "1". Si hombres y mujeres tienen la misma probabilidad de responder a la encuesta, el equipo de evaluación marca un "0". Sólo se rellenarán las casillas en azul claro, ya que se trata de indicadores cuya fuente fue una encuesta.

Esta puntuación es la segunda de las dos puntuaciones que determinan si el área temática es una barrera específica o desproporcionada para las mujeres. El número total de "1" debe dividirse por el número total de indicadores cuya fuente fue la encuesta. Cuanto mayor sea la proporción, mayor será la diferencia entre las experiencias de hombres y mujeres. Calculamos la inversa de esto o  $1 - [\text{la puntuación de la brecha de experiencia}]$  para poder compararla con las demás puntuaciones. Esta puntuación se rellena utilizando únicamente los datos de la encuesta, lo que significa que sólo recoge las experiencias reales de las mujeres. A veces puede diferir de la puntuación de los obstáculos institucionales para las mujeres, porque puede haber obstáculos institucionales para ellas, pero no todas las experimentan de la misma manera.

### **Etapas 3 - Clasificación de los temas de prioridad baja, media y alta**

Además de las columnas G e I, la página de resumen del formulario de indicadores también empezará a rellenarse (véase la figura 4). La puntuación también se resaltará automáticamente en verde, naranja o rojo, en función de si esa área temática representa o no una barrera (rojo), una oportunidad (verde) o un punto intermedio (naranja). Las gradaciones proporcionan más contexto para el impacto de esa barrera, basándose en la puntuación del indicador. A continuación, podrá proceder a la clasificación de cada área temática (alta, media y baja). Consulte la sección 4.3 "Clasificación de las áreas temáticas" de la metodología MOWIP para obtener más información sobre cómo clasificar cada área temática.

Figura 4

	AVERAGE									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Implementation Gap Score (Inverse)	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!
Barrier Score	0.64705882	0.42857143	0.33333333	0.45454545	0.7	0.6	0.4375	0.61904762	0.66666667	0.45454545
Institutional Barrier to Women Score	0.57142857	0.58823529	0.28571429	0.4375	0.69230769	0.6	0.75	0.61904762	0.66666667	1
Experience Gap Score (Inverse)	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!
Weighted Average	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!
Rank	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!	#DIV/0!

**Important - this table is not intended to be copied into the MOWIP report in its current form.**  
Please see section 4.3 of the MOWIP methodology for details on issue area classification. The colours shown in this table are for guidance purposes only. When it comes to final issue area classification, for each score, the issue areas with two lowest scores should be marked as 'high' (red) and the two with the highest scores as 'low' (green). All other scores are marked as 'medium' (yellow). The next step is to look at the scores marked in yellow on each line – for any that are closer to the proportions marked in green or red than they are to the proportions marked in other yellow boxes for a given line, then they should be remarked accordingly, as green or red.

Score weightings	
Can be adjusted to update table above	
Score	Factor
Implementation Gap Score (Inverse)	1
Barrier Score	4
Institutional Barrier to Women Score	2
Experience Gap Score (Inverse)	3

Es posible que no haya datos disponibles para algunos indicadores. Por favor, déjelos en blanco - no borre la fila ya que, de lo contrario, las puntuaciones no se generarán correctamente (véase la Figura 3, por ejemplo).

**Nota sobre la ponderación:**

La versión más actual del formulario de indicadores contiene una ponderación automática de los indicadores que corresponden a un ámbito temático específico. Los indicadores resaltados en amarillo se ponderan el doble que los indicadores en gris, y los indicadores resaltados en rojo se ponderan el triple que los indicadores en gris (Figuras 2 y 3). Esta ponderación se calcula automáticamente y se reflejará en la puntuación de cada área temática, así como en la pestaña de resumen. La razón de añadir esta ponderación es poder reflejar la importancia relativa de cada indicador en la experiencia global del trabajo en el sector de la seguridad y el despliegue de fuerzas de mantenimiento de la paz. Por ejemplo, no tener acceso a un cuarto de baño adecuado y seguro tendrá un impacto más significativo en la comodidad y la salud cotidianas de un miembro del personal de mantenimiento de la paz que no tener acceso a equipos deportivos mixtos recreativos. La ponderación ayuda a corregir estas diferencias.